

KENWOOD

DRV-A100

Dashboard Camera

QUICK START GUIDE

Dashcam mit integriertem GPS

Schnellstartanleitung

Câmera embarquée avec GPS intégré

Guida de démarrage rapide

Dashboard Camera met GPS

Snelstartgids

Videocamera da cruscotto con GPS integrato

Guía de avvio rapido

Câmara de salpicadero con GPS integrado

Guia de início rápido

Câmara de tablier com GPS incorporado

Guía de Inicio Rápido

Видеорегистратор с GPS приемником

Краткое руководство по началу работы

Videoregistrator za zintegrovani GPS

Skrocoana instrukcja

Kamera do auta s zestyvavym GPS

Rychlá příručka

Câmera de bord cu GPS integrat

Ghid de ini iere rapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Гид де ин ієре рapidă

Parts Name and Functions

Parts Name

- ➊ Menu Button
- ➋ Up / Mute Button
- ➌ Record / OK Button
- ➍ Down / Screen Off Button
- ➎ File Protect Button
- ➏ AV Output
- ➐ Speaker
- ➑ DC-IN / Data Transfer Port
- ➒ Mounting Point
- ➓ Power Button
- ➔ microSD Card Slot
- ➕ Mode / Screen Shot Button
- ➖ Reset Status Button

Function

Power Button
Press the button to turn the device on.
Press and hold the button for 3 seconds to turn the device off.

Status LED Indicator
Red: Power On, Red (Flashing): Recording, Blue: Charging

File Protect Button
Simply press the button to protect the current video file from overwriting.

Menu Button
Press this button to open the menu of the current mode. Press this button twice to enter the general setting menu.

Record / OK Button
Record
In Video mode, press to start or stop recording. / In Photo mode, press to take a photo.
OK
The confirm button used to select options in menus.

Mode / Screen Shot Button
Mode
This button allows you to navigate between video, photo and playback modes.
Screen Shot
While you are recording in video mode, press the button and you will be able to take a screenshot of the current frame.

Reset Button
On the rare occasions the device has a problem, use the reset button to shut down the device. Simply press the reset until the device turns off and press power button to turn on.

Bezeichnung und Funktionen von Teilen

Bezeichnung von Teilen

- ➊ Menütaste
- ➋ Aufwärts- / Stumm-Taste
- ➌ Aufnahme / OK-Taste
- ➍ Abwärts- / Bildschirm-aus-Taste
- ➎ Datenschutz-Taste
- ➏ AV-Ausgang
- ➐ Lautsprecher
- ➑ Gleichspannungseingang / Datenübertragungsanschluss
- ➒ Montagepunkt
- ➓ Ein- / Ausstaste
- ➔ microSD-Kartenschlitz
- ➕ Modus- / Bildschirmaufnahme-Modus
- ➖ Reset-Taste

Function

Ein- / Ausstaste
Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.
Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Status-LED-Anzeige
Rot: Betrieb, Rot (blinzelnd): Aufnahme, Blau: Aufladung

Datenschutz-Taste
Zum Schutz der aktuellen Videodatei drücken, damit diese nicht überschrieben wird.

Menütaste
Zum Öffnen des Menüs des aktuellen Modus drücken. Diese Taste zum Aufrufen des allgemeinen Einstellungsmenus zweimal drücken.

Aufnahme- / OK-Taste
Aufnahme
Im Videomodus zum Starten oder Stoppen der Aufnahme drücken. / Im Fotomodus zur Erstellung eines Fotos drücken.
OK
Zur Bestätigung der Auswahl von Optionen in Menüs.

Modus- / Bildschirmaufnahme-Modus
Mode
Diese Taste ermöglicht Ihnen die Navigation zwischen Video-, Foto- und Wiedergabemodi.
Bildschirmaufnahme
Während Sie im Videomodus aufnehmen können Sie durch Drücken dieser Taste eine Bildschirmaufnahme des aktuellen Einzelbildes machen.

Reset-Taste
In den seltenen Fällen, in denen das Gerät ein Problem aufweist, zum Abschalten des Gerätes drücken.
Reset-Taste drücken, bis sich das Gerät abschaltet. Dann mit der Ein-/Ausstaste wieder einschalten.

Nom des Parties et Fonctions

Nom des parties

- ➊ Bouton Menu
- ➋ Bouton Mute / Haut
- ➌ Enregistrement / Knop OK
- ➍ Bouton Écran éteint / Bas
- ➎ Bouton protection des fichiers
- ➏ Sortie AV
- ➐ Haut-parleur
- ➑ Port de transfert des données / DC-IN
- ➒ Point de Montage
- ➓ Enregistrement / Knop OK
- ➔ Port de carte micro SD
- ➕ Bouton Mode / Capture d'écran
- ➖ Bouton de réinitialisation de statut

Fonction

Bouton d'alimentation
Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil.
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

Indicateur de statut à LED
Rouge: Allumé, Rouge (Clignotant): Enregistrement, Bleu: En charge

Bouton Protection des fichiers
Appuyez simplement sur le bouton pour protéger le fichier vidéo actuel et empêcher qu'il ne soit effacé.

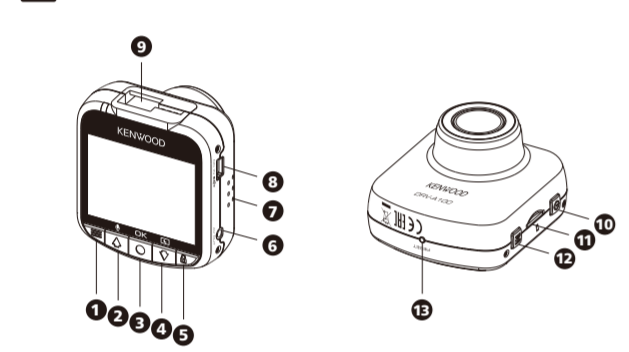
Bouton Menu
Pressez sur ce bouton pour ouvrir le menu du mode actuel. Pressez ce bouton 2 fois pour entrer dans le menu des réglages généraux.

Bouton OK / Enregistrement
Enregistrement
Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou stopper l'enregistrement. / En mode photo, pressez pour prendre une photo.
OK
Le bouton confirmer est utilisé pour sélectionner des options dans les menus.

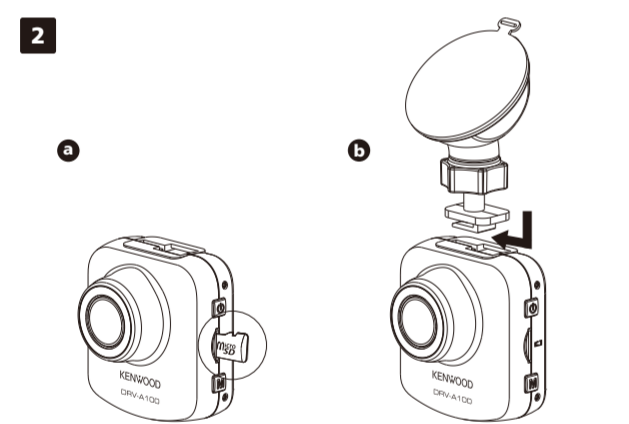
Bouton Mode / Capture d'écran
Mode
Ce bouton vous permet de naviguer entre les modes lecture, photo et vidéo.
Capture d'écran
Lorsque vous enregistrez en mode vidéo, appuyez sur le bouton et vous serez capable de prendre une capture de l'écran actuel.

Bouton Reset
Dans les rares occasions où le dispositif à un problème, utilisez le bouton reset pour arrêter le dispositif.
Appuyez simplement sur le bouton reset pour éteindre le dispositif et appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.

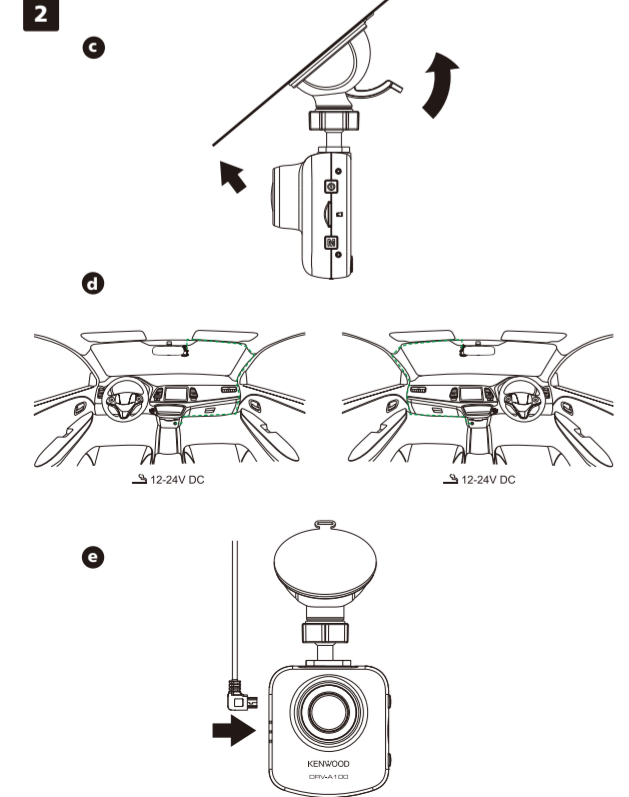
1



2



2



EU contact address:
JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn,
THE NETHERLANDS

JVCKENWOOD Corporation
Yokohama 221-0022 Japan
Made in China
www.kenwood.com/

In-Vehicle Installation

1. Insert microSD Card Into The Dash Cam
The dash cam supports class 10 or above microSD card with 8GB to 32GB capacity. Follow the symbol as directed to insert the SD card. Do not remove or insert the memory card while the device is turned on. The microSD card is inserted as factory shipment condition.

2. Connect The Dash Cam To The Suction Mount
Make sure you align the camera within the mounting point for proper installation.

3. Attach The Mount To The Windshield
Select a location on the windshield within wiping range where won't distract you. Then, put the suction mount in place and lock the mount.

4. Connect To Car Power Outlet
Connect the cigar lighter adapter cable that is in the package to your vehicle's 12 V outlet. The vehicle's ignition will let the camera turn on and record while connected to your vehicle's 12 V outlet. When the vehicle is turned off, the camera will automatically shut down.

5. The First-Time Setup
When connecting the power, the dash cam will turn on and display the first-time setup. Please set your language, time and date.

6. First Time Use SD Card Format
When the SD card is inserted into the device for the first time, the device will ask you to format the card.

7. Start Recording Automatically
After formatting the card, the dash cam will start recording and you are all set.



Feature & Support

Parking Mode
Access the VIDEO MENU by pressing the MENU button while in VIDEO MODE, and then turn the Parking Mode Sensor setting to On.

In parking mode, the device will stay in a standby mode in conjunction with our hardware kit CA-DR1030 (optional accessory). It can detect an impact above the normal level, recording events that could damage your vehicle. Also, the hardware kit has an automatic power cutoff function. When the device detects that the car battery is below a certain level, it will cut off power to prevent draining the battery.

For More Information
For detailed operations and information, refer to the INSTRUCTION MANUAL on the following website: <https://www.kenwood.com/cs/en/> or contact your dealer/JVCKENWOOD service center.

microSDHC Logo is a trademark of SD-3C LLC.

Installation im Fahrzeuginneren

1. MicroSD-Karte in Dashcam installieren
Die Dash cam unterstützt eine microSD-Karte der Klasse 10 oder höher mit einer Kapazität von 8 bis 32 GB. Beachten Sie beim Einsetzen der SD-Karte das Symbol. Speicherkarte nicht entfernen oder einsetzen, während das Gerät eingeschaltet ist. Die microSD-Karte ist bereits ab Werk eingesetzt.

2. Verbinden Sie die Dashcam mit der Saughalterung
Achten Sie darauf, dass Sie die Kamera innerhalb des Montagepunktes ausrichten, um eine korrekte Installation zu gewährleisten.

3. Halterung an der Windschutzscheibe anbringen
Wählen Sie eine Position innerhalb des Wischbereichs der Windschutzscheibe, durch die Sie nicht abgelenkt werden. Bringen Sie dann den Saugnapf an und verriegeln Sie die Halterung.

4. Mit Kfz-Zigarettenanzünder verbinden
Verbinden Sie das mitgelieferte Kfz-Stromkabel mit der 12-V-Steckdose Ihres Fahrzeugs. Durch Einschalten des Motors schaltet sich die Kamera ein. Sie nimmt auf, solange sie mit der 12-V-Steckdose Ihres Fahrzeugs verbunden ist. Bei Abschaltung des Motors schaltet sich auch die Kamera aus.

5. Erstmalige Einrichtung
Lorsque vous connectez l'alimentation, la caméra embarquée s'allume et le menu de 1ers réglages s'affiche. Veuillez SVP régler votre langage, heure et date.

6. SD-Karten bei erstmaliger Benutzung formatieren
Wenn die SD-Karte das erste Mal in das Gerät eingesteckt wird, fordert Sie das Gerät zur Formatierung auf.

7. Aufnahme automatisch starten
Nach Formatierung der Karte beginnt die Dashcam mit der Aufnahme.



Funktionen, Merkmale und Support

Parkmodus
Greifen Sie auf das VIDEOMENU zu, indem Sie im VIDEOMODUS die MENÜ-Taste drücken; schalten Sie dann den Parkmodusensor ein.

Im Parkmodus bleibt das Gerät in Verbindung mit unserem Hardware-Set CA-RD1030 (optionales Zubehör) im Bereitschaftsmodus. Es kann ungewöhnliche Stöße bemerken und so Ereignisse aufzeichnen, in denen Ihr Fahrzeug beschädigt wurde. Zudem hat das Hardware-Set eine Funktion zur automatischen Unterbrechung der Stromversorgung. Wenn das Gerät erkennt, dass die Autobatterie schwach ist, unterbricht es zum Schutz der Autobatterie die Stromversorgung.

Weitere Informationen
Detaillierte Bedienungs und Informationen finden Sie in der BEDIENUNGSANLEITUNG auf der folgenden Website: <https://www.kenwood.com/cs/en/> oder wenden Sie sich an Ihren Händler / JVCKENWOOD -Kundencenter.

Das microSDHC-Logo ist eine Marke von SD-3C LLC.

Installation embarquée

1. Insérez une carte SD dans la caméra embarquée.
La dash cam autorise une carte microSD de classe 10 ou plus, de 8 à 32Go. Suivez le symbole comme indiqué pour insérer la carte SD. N'insérez pas ou ne retirez pas la carte mémoire quand le dispositif est en marche. La carte microSD a été pré-insérée en usine.

2. Connectez la dashcam au support
Assurez-vous d'aligner la caméra par rapport au point de montage lors de l'installation.

3. Attacher le support au pare-brise.
Sélectionnez un emplacement qui ne vous dérangera pas sur le pare-brise, à l'intérieur de la place de balayage. Puis, mettez le support de succion en place et verrouillez la monture.

4. Connexion à l'allume-cigare
Connectez le câble de l'allume-cigare présent dans votre boîte à la prise 12V de votre voiture. L'allumage de la voiture allumera votre caméra et l'enregistrement sera effectué tant qu'elle sera connectée à la prise 12V. Lorsque le véhicule est éteint, la caméra s'éteint automatiquement.

5. Premiers réglages
Lorsque vous connectez l'alimentation, la caméra embarquée s'allume et le menu de 1ers réglages s'affiche. Veuillez SVP régler votre langage, heure et date.

6. Formatage de la carte SD pour 1ère utilisation.
Lors de la carte SD est insérée pour la 1ère fois dans le dispositif, ce dernier vous demande de la formater.

7. Commencer à enregistrer automatiquement
Après le formatage de la carte, la caméra embarquée commence à enregistrer et vous êtes prêt.



Fonction et Support

Mode Parking
Accédez au MENU VIDÉO en pressant sur le bouton de MENU lorsque vous êtes en MODE VIDÉO et activez le capteur du mode parking.

En mode parking, le dispositif reste en veille en conjonction avec notre kit matériel CA-DR1030 (accessoire optionnel). Peut détecter les impacts au-dessus de la normale, enregistrant les événements pouvant endommager votre véhicule. De plus, le kit matériel est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. Lorsque le dispositif détecte que le niveau de la batterie est sous un certain seuil, il coupe l'alimentation pour éviter que la batterie ne se retrouve à plat.

Pour plus d'informations
Pour des opérations et informations détaillées, référez-vous au MANUEL D'INSTRUCTION sur

Nombres de las piezas y funciones

Nombre de las piezas

- Botón Menú
- Botón Arriba / Silencio
- Grabar / Botón Aceptar
- Botón Abajo / Apagar pantalla
- Botón Proteger archivo
- Salida de AV
- Altavoz
- ENTRADA DE CC / Puerto de transferencia de datos
- Grabar / Botón Aceptar
- Botón de alimentación
- Botón Proteger archivo
- Botón Modo / Captura de pantalla
- Botón Restablecer estado

Función

Botón de alimentación

Presione el botón para encender el dispositivo.
Primamente y mantenga el botón pulsado durante 3 segundos para apagar el dispositivo.

Indicador LED de estado
Rojo: Encendido, Rojo (Intermitente): Grabando, Azul: Carga

Botón Proteger archivo

Simplemente presione el botón para proteger el archivo de video actual contra sobrescritura.

Botón Menú

Presione este botón para abrir el menú del modo actual. Presione este botón dos veces para entrar en la configuración general.

Botón Grabar / Aceptar

Grabar
En el modo Vídeo, presione este botón para iniciar o detener la grabación. En el modo Foto, presione este botón para hacer una fotografía.
Aceptar
Este botón de confirmación se utiliza para seleccionar opciones en los menús.

Botón Modo / Captura de pantalla

Este botón permite navegar entre los modos de video, foto y reproducción.

Captura de pantalla
Mientras graba en el modo de vídeo, presione este botón para hacer una captura de pantalla del fotograma actual.

Botón Restablecer

En las raras ocasiones en las que el dispositivo tenga un problema, utilice el botón Restablecer para repararlo. Simplemente presione el botón Restablecer hasta que el dispositivo se apague y presione el botón de alimentación para encenderlo.

Nome e função dos componentes

Nome do componente

- Botón Menu
- Botão para Cima / Interrupção de som
- Gravar / Botão para OK
- Botão para Baixo / Desligar ecrã
- Botão de Proteção de ficheiro
- Saída AV
- Altifalante
- Porta de Entrada DC / Transferência de dados
- Ponto de Montagem
- Botão de energia
- Ranhura para cartão Micro SD
- Botão de Modo / Captura de ecrã
- Botão de reposição de estado

Função

Botão de energia

Botão o botão para ligar o dispositivo.
Primamente y mantenha premido o botão durante 3 segundos para desligar o dispositivo.

Indicador LED de estado

Vermelho: Ligado, Vermelho (Intermitente): de gravação, Azul: Carregamento

Botão Proteção de ficheiro

Primamente para evitar a substituição do vídeo atual.

Botão Menu

Presione este botão para abrir o menu do modo atual. Prima este botão duas vezes para aceder ao menu das definições gerais.

Botão Gravar / OK

Gravar
No modo Vídeo, prima para iniciar ou parar a gravação. / No modo Fotografia, prima para tirar uma fotografia.
Aceptar
Este botão de confirmação é utilizado para selecionar opções em menus.

Botão de Modo / Captura de ecrã

Este botão permite navegar entre os modos de vídeo, fotografia e reprodução.

Captura de ecrã

Primamente o botão enquanto grava no modo de vídeo e poderá efetuar uma captura de ecrã do fotograma atual.

Botão de reposição

Nas ocasiões raras em que o dispositivo tem um problema, utilize o botão de reposição para desligar o dispositivo. Prima o botão de reposição até o dispositivo desligar e prima o botão de energia para ligar.

Наименования и функции деталей

Наименования деталей

- Кнопка Меню
- Кнопка вверх / без звука
- Запись / Кнопка ОК
- Кнопка вниз / выключение экрана
- Кнопка Защита файла
- Выход аудио / видео сигнала
- Динамики
- Вход питания постоянного тока / Порт передачи данных
- Место установки крепления
- Кнопка питания
- Кнопка microSD
- Кнопка Режим / Снимок экрана

Функция

Кнопка питания

Нажмите кнопку для включения устройства.
Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для выключения устройства.

Светодиодный индикатор состояния

Красный: Питание включено, Красный (мигает): Запись, Синий: Заряжается

Кнопка Защита файла

Нажмите на кнопку для защиты текущего видеофайла от перезаписи.

Кнопка Меню

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общей настройки.

Кнопка Запись / ОК

В режиме «Видео» нажмите для запуска или остановки записи. / В режиме «Фото» нажмите, чтобы сделать снимок.
Кнопка подтверждения служит для выбора пунктов меню.

Кнопка Режим / Снимок экрана

Эта кнопка служит для переключения режимов видео, фото и воспроизведения.

Снимок экрана

Выполняя запись в режиме видео, нажмите на кнопку, чтобы сделать снимок экрана текущего кадра.

Кнопка сброса

В редких случаях, когда возникают неполадки в работе устройства, нажмите на кнопку сброса для завершения работы устройства. Нажмите на кнопку сброса, чтобы отключить устройство, а затем включите его нажатием кнопки питания.

Nazwy elementów i funkcje

Nazwy elementów

- Przycisk menu
- Przycisk w górę / wyciszenia
- Nagrywanie / Przycisk OK
- Przycisk w dół / wyłączenia ekranu
- Przycisk ochrony pliku
- Wyjście AV
- Głośnik
- Gniazdo DC-IN / transferu danych
- Punkt montażowy
- Przycisk zasilania
- Gniazdo karty microSD
- Przycisk trybu / zrzutu ekranu
- Przycisk resetowania stanu

Funkcje

Przycisk zasilania

Naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Wyświetlony LED stanu

Czerwony: włączone zasilanie, Czerwony (migal): nagrywanie, Niebieski: ładowanie

Przycisk Ochrony pliku

Naciśnij ten przycisk, aby zabezpieczyć bieżący plik video przed nadpisaniem.

Przycisk menu

Naciśnij ten przycisk, aby otworzyć menu bieżącego trybu. Naciśnij ten przycisk dwa razy, aby przejść do menu ustawień ogólnych.

Przycisk Znacznik / OK

Nagrywanie
W trybie wideo naciśnij, aby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie. / W trybie zdjęć naciśnij, aby zrobić zdjęcie.
Karta microSD
Karta microSD jest włożona fabrycznie na etapie wysski.

Przycisk Reżym / zrzutu ekranu

Tryb
Przycisk ten umożliwia przełączanie między trybem video, zdjęć i odtwarzania.
Zrzut ekranu
Podczas nagrywania w trybie video naciśnij ten przycisk, aby wykonać zrzut ekranu bieżącej klatki.

Przycisk resetowania

W rzadkich przypadkach wystąpienia problemu wyłącz urządzenie za pomocą przycisku resetowania. Naciśnij przycisk resetowania, aż urządzenie wyłączy się, a następnie naciśnij przycisk zasilania, aby je ponownie włączyć.

Instalación en el vehículo

- Inserte la tarjeta Micro-SD en la cámara para salpicadero**
La cámara para salpicadero es compatible con tarjetas Micro-SD de clase 10 con una capacidad de 8 GB hasta 32 GB.
Siga el símbolo tal y como se indica para insertar la tarjeta SD.
No extraiga o insira o cartão de memória mientras el dispositivo esté encendido.
La tarjeta microSD se inserta como condición de envío de fábrica.
- Conecte la cámara de salpicadero a la ventosa de montaje**
Asegúrese de alinear la cámara dentro del punto de montaje para una instalación adecuada.
- Ajustar el soporte al parabrisas**
Seleccione una ubicación en el parabrisas dentro del alcance de limpieza donde no lo distraiga.
A continuación, coloque el soporte con ventosa en su lugar y bloqueeo.
- Conectar a la toma de alimentación del vehículo**
Conecte el cable de alimentación del vehículo que se incluye en el paquete a la salida de 12 V del vehículo.
Al arancar el vehículo la cámara se encenderá y grabará mientras esté conectada a la salida de 12 V de dicho vehículo.
Cuando el vehículo se apague, la cámara se apagará automáticamente.
- Primera configuración**
Cuando conecte la alimentación, la cámara para salpicadero se encenderá y mostrará la primera configuración.
Establezca el idioma, la hora y la fecha.
- Formatear la tarjeta SD para el primer uso**
Cuando la tarjeta SD se inserte en el dispositivo por primera vez, este le pedirá que la formatee.
Iniciando la grabación automáticamente
Después de formatear la tarjeta, la cámara para salpicadero comenzará a grabar y todo estará preparado.

Instalação no veículo

- Inserir um cartão microSD na câmara**
A câmara para cartões microSD de classe 10 ou superior com capacidade de 8 GB a 32 GB.
Siga o símbolo conforme indicado para inserir o cartão SD.
Não remova ou insira o cartão de memória com o dispositivo ligado.
O produto é fornecido com um cartão microSD instalado.
- Ligue a câmara de tablier à ventosa de montagem**
Certifique-se de alinhar a câmara dentro do ponto de montagem para uma instalação adequada.
- Fixar o suporte no para-brisas**
Selecione uma localização no para-brisas que consiga aceder para limpar e que não o distraia.
Em seguida, coloque a ventosa e bloqueie o suporte.
- Ligar f tomada elétrica do carro**
Ligue o cabo de alimentação do carro que se encontra na embalagem à tomada de 12 V do veículo.
A ignição do veículo irá permitir que a câmara ligue e grave enquanto estiver ligada à tomada de 12 V do veículo.
Quando desliga o veículo, a câmara também irá desligar automaticamente.
- A primeira configuração**
A câmara irá ligar e exibir a primeira configuração quando ligar a alimentação.
Defina o seu idioma, hora e data.
- Primeira utilização do formato de cartão SD**
O dispositivo irá pedir-lhe para formatar o cartão SD quando o inserir no dispositivo pela primeira vez.
- Iniciar gravação automaticamente**
Depois de formatar o cartão, a câmara irá iniciar a gravação e está pronta a usar.

Установка в автомобиле

- Вставьте карту памяти microSD в разъем видеорегистратора**
Видеорегистратор поддерживает карты памяти microSD класса 10 и выше емкостью от 8 до 32 Гб.
Вставьте карту памяти SD в разъем, руководствуясь представлением символом.
Не извлекайте и не вставляйте карту, если устройство включено.
Карта microSD входит в заводской комплект поставки устройства.
- Подсоедините крепление к видеорегистратору**
Обязательно выровняйте камеру в точке крепления для правильной установки.
- Установите крепление на лобовое стекло**
Выберите место на лобовом стекле в диапазоне вытравлиия, в котором видеорегистратор не будет вас отвлекать.
Прикрепите процессору и зафиксируйте крепление.
- Подключите устройство гнезду автомобильного прикуривателя**
Подсоедините входящий в комплект автомобильный шнур питания к выводу 12 В автомобиля.
Видеорегистратор включается от системы зажигания автомобиля и выполняет запись при подключении к электрической розетке 12 В автомобиля.
После отключения автомобиля видеорегистратор автоматически выключается.
- Начальная настройка**
При подключении к источнику питания видеорегистратор включается и отображает экран начальной настройки.
Установите язык, время и дату.
- Форматирование карты SD при первом использовании**
При первом подключении карты SD к устройству выводится запрос на форматирование карты.
- Запускать запись автоматически**
После форматирования карты видеорегистратор начнет выполнять запись, а его настройка завершена.

Instalacja w pojeździe

- Włóż kartę microSD do wideorejestratora.**
Wideorejestrator obsługuje karty microSD klasy 10 lub wyższej o pojemności od 8 do 32 GB.
Kartę SD włóż zgodnie z symbolami.
Nie wyciągaj i nie wkładaj karty, gdy urządzenie jest włączone.
Karta microSD jest włożona fabrycznie na etapie wysyłki.
- Zamontuj wideorejestrator do uchwyty z przysawką**
Upewnij się, że kamera jest umieszczona w punkcie montażowym zapewniającym prawidłową instalację.
- Przymocuj uchwyt do szyby przedniej.**
Wybierz miejsce na szybie przedniej tak, aby było w zasięgu działania wycieraczki i aby nie ograniczało pola widzenia kierowcy.
Następnie przyłóż przysawkę do szyby i zablokuj uchwyt.
- Podłącz do samochodowego gniazda zasilania.**
Podłącz kabel zasilający do gniazda 12 V w pojeździe.
Po włączeniu zapłonu będzie włączona kamera i używać jej do nagrywania, o ile pozostanie podłączona do gniazda 12 V w pojeździe.
Wyłączenie silnika pojazdu spowoduje automatyczne wyłączenie kamery.
- Konfiguracja początkowa**
Po podłączeniu do zasilania wideorejestrator włączy się i wyświetlony zostanie ekran konfiguracji początkowej.
Ustaw język, godzinę i datę.
- Formatowanie karty SD przy pierwszym użyciu.**
Gdy karta SD zostanie pierwszy raz włożona do urządzenia, wyświetlony zostanie monit o jej sformatowaniu.
- Automatyczne rozpoczęcie nagrywania**
Po sformatowaniu karty wideorejestrator rozpocznie nagrywanie, co oznacza pomyślne ukończenie procesu konfiguracji.

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Názvy částí a funkcí

Název části

- Tlačítko MENU
- Tlačítko nahoru / Ztlumení
- Záznam / Tlačítko OK
- Tlačítko Dolů / Vypnutí obrazovky
- Tlačítko Ochrana souborů
- AV výstup
- Reproduktor
- DC-IN / Port pro přenos dat
- Montážní bod
- Vypínač
- Slot karty Micro SD
- Tlačítko režimu / kople obrazovky
- Tlačítko Reset

Funkce

Vypínač

Pro zapnutí kamery stiskněte toto tlačítko.
Pro vypnutí kamery stiskněte a držte toto tlačítko po dobu 3 vteřin.

Stavová LED kontrolka

Cervená: Zapnutí, Červená (pálaví): Záznam, Modrá: Prohřívá nabíjení

Tlačítko Ochrana souborů

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete ochranu souborů videa před přepsáním.

Tlačítko MENU

Stisknutím tohoto tlačítka otevřete nabídku aktuálního režimu. Dvojčím stisknutím tohoto tlačítka otevřete nabídku obecných nastavení.

Tlačítko Záznam / OK

V režimu videa můžete stisknutím spustit nebo ukončit záznam.
V režimu fotografie stisknutím pořídíte fotografii.
OK
Tlačítko potvrzení se používá pro výběr možnosti v nabídce.

Tlačítko režim / kopie obrazovky

Toto tlačítko umožňuje přepínání mezi režimy videa, fotografie a přehrávání.

Kopie obrazovky

Během záznamu v režimu videa můžete stisknutím tlačítka pořídit kopii obrazovky aktuálního snímku.

Tlačítko Reset

Ve výjimečných případech, kdy má zařízení nějaký problém, ho pomoci tlačítka Reset vyřešíte. Stačí pouze stisknout a držet Reset, dokud se zařízení nevypne, a následným stisknutím tlačítka napájení ho zapnete.

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC

Logo mikroSDHC